

Beste Freunde es un libro de texto para jóvenes que aprenden alemán. Abarca seis volúmenes para los niveles A1, A2 y B1 del Marco común europeo de referencia para las lenguas y sirve como preparación para las pruebas oficiales de la lengua alemana. Cada volumen se compone de tres módulos subdivididos a su vez en tres lecciones cortas.

Un grupo de jóvenes germanoparlantes acompañará a los escolares con sus historias cotidianas, al mismo tiempo que irán trazando un hilo conductor a través del libro. Los alumnos reconocerán en estos protagonistas a personas simpáticas con cualidades individuales, aficiones, intereses y familias y, así, podrán identificarse con jóvenes de su misma edad. Cada módulo lleva el nombre del protagonista en torno al cual giran las lecciones. A lo largo del libro aparecen los protagonistas relacionándose entre ellos como en la vida real. De esta manera, los alumnos conocen a un grupo de amigos viviendo distintas situaciones cada vez más interesantes. Temas como la escuela, los amigos, el tiempo libre o la comida son importantes para los protagonistas y aparecen varias veces a lo largo del libro. Por lo tanto, los campos semánticos son retomados de forma cíclica y ampliados adecuadamente.

De este modo, los protagonistas se convierten en compañeros de aprendizaje directos de los alumnos. Aparecen en distintos apartados del libro de texto y de ejercicios, dan consejos o formulan preguntas que dan pie a la comparación con la lengua materna.

Libro de texto

Cada volumen se compone de nueve breves lecciones. El volumen A1.1 contiene, además, una lección de inicio con el título *Hallo, guten Tag!* En ella se establece un primer contacto con la lengua, sin la introducción de gramática. Al mismo tiempo, se deja constancia de que la lengua alemana tiene muchas similitudes con otras lenguas europeas, por lo que no resulta tan "extraña" como muchos alumnos piensan al principio.

Páginas de introducción al módulo

Un módulo consiste en tres lecciones. Los alumnos conocen al protagonista principal del módulo en una primera página, gracias a una foto y a un texto sobre su persona. En ese texto de introducción se presenta ya una parte del vocabulario de las lecciones, aligerando con ello la carga de trabajo con el vocabulario de cada unidad.

En la página de introducción al módulo están también los objetivos de aprendizaje del mismo.

Páginas de las lecciones

Una lección comprende entre tres y cuatro situaciones de aprendizaje distintas como base para una clase variada. Cada situación contiene un nuevo "input" de contenido que introduce gramática, vocabulario o estructuras lingüísticas. Puesto que las lecciones narran historias o episodios de la vida de los protagonistas, es conveniente, siguiendo el orden establecido, realizar todas las tareas sin saltarse ninguna, pues, de lo contrario, se rompería el hilo conductor y se podría perder materia de estudio.

El vocabulario y la gramática se presentan siempre en el libro de texto relacionados con actividades de comprensión oral y escrita. A través de diversos ejercicios, se practican en el libro de texto el vocabulario nuevo y las nuevas estructuras. A continuación de los mismos, aparecen indicados ejercicios del libro de ejercicios, con los que guardan relación, de la siguiente manera:

- AB, Ü 1 Se trata de ejercicios de consolidación que los alumnos pueden realizar por sí mismos tanto en clase como en casa.

- AB, GRAMMATIK, Ü 2 Paso a paso el alumno ejercita aquí la gramática, descubriéndola por sí mismo y, allí donde es útil, de manera contrastiva. Es mejor que estos ejercicios se realicen bajo la supervisión del profesor en clase, pues con ellos los alumnos toman conciencia de las estructuras. Tras esta toma de conciencia, en el libro de ejercicios aparecen uno o varios ejercicios de consolidación donde los alumnos aplican lo aprendido.

En algunos temas de gramática, es factible comenzar con los ejercicios más detallados del libro de ejercicios antes que con los del libro de texto. Es el profesor el que debe decidirse por un orden u otro.

En muchas lecciones se contempla la realización de **ejercicios en pareja**, los cuales están señalados con un símbolo. Se trata de tareas orales que sirven para la consolidación de nuevas estructuras y de nuevo vocabulario y que, además, deben realizarse en pareja. A menudo ambos compañeros tienen a su disposición información distinta en diferentes páginas del libro de ejercicios, la cual deben preguntarse mutuamente e intercambiar.

Las destrezas **LEER, ESCUCHAR, HABLAR y ESCRIBIR** aparecen en las lecciones equilibradamente. Las destrezas receptivas **LEER y ESCUCHAR** se proporcionan a través de tareas que ofrecen a los alumnos estrategias necesarias. En parte se complementan mediante convenientes consejos de aprendizaje. De esta forma, las estrategias de lectura y comprensión oral se practican sobre la marcha, se entrenan y se interiorizan a largo plazo. La comprensión pasiva de textos orales y escritos es, por lo general, mayor que la capacidad de producción en la lengua extranjera. Justo al principio es lógico, por lo tanto, que los alumnos puedan intercambiar opiniones en su lengua materna, sobre lo que han entendido. Por ello se proponen en el libro de texto tareas para hablar en la lengua materna en los lugares correspondientes.

Las destrezas productivas **HABLAR y ESCRIBIR** son sugeridas a través de situaciones auténticas y motivadoras. La producción oral se practica tanto en forma de diálogo (variar diálogos, hablar libremente, etc.) como de monólogo (contar, presentar, etc.).

Para la producción escrita se incluyen tareas que no exigen mucho tiempo para su realización. Están conectadas, en parte, a la

práctica escrita, sistemática y progresiva, del libro de ejercicios. Esto queda reflejado a través de la indicación AB, SCHREIBTRAINING, Ü 7-8 La práctica escrita se centra en la composición de textos coherentes, en los que se trabajan de forma individual las características de la tipología textual, la composición de textos, los conectores, y cuestiones estilísticas. Mientras que al inicio de la composición de textos, momento en el que se toma conciencia de la problemática, estos deben ser tratados en clase grupalmente, la elaboración de textos finales puede ser una tarea individual para casa.

El entrenamiento de las destrezas no es suficiente para aprender bien una idioma. Es igualmente importante que el alumno aplique técnicas que le faciliten la adquisición de la lengua. Estas **técnicas de aprendizaje** les son proporcionadas a los alumnos en *Beste Freunde* ya desde las primeras lecciones. Siempre se encuentran integradas en tareas en las que pueden ser inmediatamente aplicadas. Los consejos de aprendizaje contribuyen, además, a que se tome conciencia de las correspondientes estrategias en determinados puntos. El libro de texto se ocupa prioritariamente de las estrategias de leer y escuchar. El libro de ejercicios, por su parte, se ocupa de las técnicas para el aprendizaje de vocabulario, reglas mnemotécnicas y técnicas que ayudan a la hora de escribir.

Con el botón CLIL se remite siempre a la enseñanza interdisciplinar. En la página de Internet pueden encontrarse más fichas de trabajo sobre el tema de la enseñanza interdisciplinar.

Páginas al final del módulo

Cada módulo acaba con cinco páginas generales que abarcan todo lo tratado en el mismo:

Los materiales a doble página sobre **cultura-civilización y proyecto** representan una oferta opcional que sirven de continuación al módulo inmediatamente anterior. Las tareas en estas páginas proponen diferentes formas de agrupamiento para su realización y animan al alumno a utilizar la lengua de manera creativa. Los temas de cultura y civilización aportan información actual e interesante para la juventud a través de ejemplos de jóvenes de Alemania, Austria, Suiza y Liechtenstein y su rutina diaria. En primer lugar se pretende la transmisión de información cultural sobre estos países y sus habitantes. En segundo lugar estaría, pues, la transmisión de conocimientos lingüísticos.

Las tareas del proyecto tienen como objetivo que el alumno trabaje conjuntamente en pequeños grupos o con el grupo clase. Los temas de las lecciones del módulo, a menudo referidos esta vez al país de los alumnos, son retomados y ampliados. Además sirven para la elaboración de materiales realizados cooperativamente como carteles, presentaciones, etc., que posteriormente pueden presentarse al grupo.

La página doble „**Auf einen Blick**“ ofrece una visión general de la gramática y de los recursos expresivos que se han aprendido en las tres lecciones anteriores. Esta visión general es útil para repetir, aunque también sirve de ayuda para la realización individual de los ejercicios del libro de ejercicios. La columna de la derecha sirve para que el grupo pueda, de una forma especial, visualizar y contextualizar los fenómenos gramaticales.

El módulo acaba con una **hoja de repetición** con tareas y actividades para la clase, en las que se repiten el vocabulario y las principales estructuras de las tres lecciones del módulo, en nuevos contextos. Para cada una de las tres lecciones del módulo se proponen dos tareas que, a su vez, suponen una oportunidad para la atención a la diversidad: la primera refuerza a menudo el vocabulario, la segunda tiene un carácter comunicativo. En esta hoja de repetición se deben producir con frecuencia textos orales o escritos, en parejas o en grupos.

Anexo

En el anexo se encuentra un glosario con todas las palabras que aparecen en ese volumen o en los dos volúmenes de un mismo nivel. Cada palabra se recoge la primera vez que aparece en el libro. En cursiva aparecen las palabras que no son relevantes ni para el vocabulario de *Beste Freunde*, ni para los exámenes oficiales de los niveles A1, A2 o B1. Al final de cada lección del libro de ejercicios hay una lista con el vocabulario que hay que aprender.

Cubierta

En el reverso de la cubierta delantera hay un mapa de los países de lengua alemana. En la trasera se pueden ver frases útiles para la clase, tanto desde la perspectiva del profesor como desde la perspectiva del alumno.

Libro de ejercicios

Páginas de las lecciones

Los ejercicios del libro de ejercicios sirven para el trabajo autónomo en casa y para aplicar de nuevo la gramática, el vocabulario y los recursos lingüísticos mediante tareas sencillas que el alumno comprende fácilmente. Los ejercicios están relacionados con las tareas del libro de texto mediante un sistema de referencias: NACH AUFGABE 2

Los ejercicios de cada lección están diferenciados mediante pictogramas y marcas de colores:

- Los ejercicios sin distintivo alguno son **ejercicios de consolidación**, que los alumnos pueden realizar en clase o en casa como tarea.
- Los ejercicios de **atención a la diversidad** están señalados con un más.
- Los ejercicios en los que los alumnos pueden ellos mismos descubrir la **gramática**, tienen un fondo amarillo.

- Las unidades de **práctica escrita** están marcadas en azul.
 - Los ejercicios en los que los alumnos escriben pequeños textos, que posteriormente pueden incorporarlos a su **dossier** personal o bien a su Portfolio, vienen señalados con un símbolo.
 - Las unidades de **pronunciación** al final de cada lección del libro de ejercicios tienen un fondo verde. Tienen en cuenta tanto el entrenamiento individual como la entonación (acento prosódico, acento oracional, entonación de los distintos tipos de oraciones) y pueden ser utilizadas por el profesor con total flexibilidad. El principio fundamental en los ejercicios de pronunciación son el de escuchar y repetir, junto al de reconocer el fenómeno fonético en cuestión. Una visualización sencilla contribuye a que los alumnos aprendan a pronunciar, imitando las reglas de pronunciación. Los poemas cortos y rítmicos estimulan la repetición en forma de juego. Donde es necesario, grafía y pronunciación aparecen juntas. Las unidades de pronunciación están relacionadas con los ejercicios de pronunciación interactivos del CD-ROM.
 - Cada lección acaba con una **página de vocabulario**. La página está dividida en tres columnas: en la columna de la izquierda se encuentran todas las palabras importantes de la lección, en la central aparece una línea para su traducción a la lengua materna, y en la columna de la derecha, están esas mismas palabras contextualizadas dentro de oraciones. En ellas se sustituye la palabra por una virgulilla (~), de forma que los alumnos pueden ponerlas en práctica. Los campos semánticos y los grupos léxicos temáticos están recogidos en recuadros.
- Donde es posible, unas pequeñas ilustraciones apoyan el aprendizaje del vocabulario. Las páginas de vocabulario contienen, además, pequeños consejos e indicaciones.
- Los verbos aparecen (a partir del módulo 2) en infinitivo. Las particularidades de la declinación van señaladas.
- Los sustantivos aparecen escritos en su color y con el artículo correspondiente.
- Las palabras con un pictograma, son palabras que guardan una gran similitud con el inglés.

Páginas al final del módulo

Tras cada módulo hay dos páginas de **práctica de las destrezas**, en las que se ejercitan siempre tres de las cuatro: LEER, ESCUCHAR, HABLAR y ESCRIBIR. Se ofrecen tareas para las distintas destrezas adecuadas al nivel de lengua correspondiente y a los temas de las lecciones. Los alumnos reciben consejos para la realización de los distintos formatos de ejercicios para que ellos mismos puedan desarrollar sus propias estrategias. Para las destrezas productivas se incluyen situaciones comunicativas auténticas y motivadoras que animan al alumno no solo a hablar sino también a escribir.

En el apartado de práctica de *Lesen*, hay al principio casi siempre un ejercicio de introducción preliminar, luego un pequeño texto de lectura y a continuación preguntas sobre el mismo. El objetivo es entrenar estrategias de lectura que ayuden a los jóvenes en su acercamiento a los textos, incluso cuando estos contengan vocabulario desconocido. Los alumnos practican la lectura global, selectiva y detallada y se les instruye para que se aparten de la idea de querer entender todas y cada una de las palabras.

En el apartado de práctica de *Hören* hay un ejercicio de audio, sobre el que el alumno debe seguidamente responder unas preguntas. Aquí prevalece la comprensión auditiva.

En el apartado de práctica de *Schreiben* se trata de que el alumno redacte pequeños textos propios adecuados a su nivel.

En el apartado de práctica de *Sprechen* se ejercita la capacidad de comunicación oral, casi siempre trabajando en parejas.

La categoría *Das kannst du jetzt!* en las últimas páginas de cada módulo, ofrece a los alumnos la posibilidad de una **autoevaluación** de lo aprendido en el módulo. Están diseñadas siguiendo el directorio de las especificaciones "Puede hacer" (Can Do Statements) del Marco común europeo de referencia para las lenguas y se corresponden con los objetivos de aprendizaje de las páginas de inicio de cada módulo. Por lo tanto, las tareas no se centran exclusivamente en los conocimientos de gramática y vocabulario, sino que tienen también un carácter comunicativo y, a menudo, una relación personal con los alumnos.

Anexo

El anexo del libro de ejercicios contiene:

- los ejercicios en pareja del libro de texto
- un resumen de los números y la hora para consultar
- las soluciones de la autoevaluación
- a partir del volumen A1.2 una lista con todos los verbos irregulares conocidos, acompañada de líneas en las que los alumnos pueden escribir la traducción
- a partir del volumen A1.2: una tabla con todos los fenómenos de pronunciación del alemán para consultar

CD-Rom

El libro de ejercicios incluye un CD-ROM. Este está pensado para que el alumno practique en casa y contiene:

- las pistas de audio de los ejercicios de pronunciación

- las pistas de audio de la práctica de capacidades

- alrededor de 60 ejercicios interactivos: cinco ejercicios por lección para profundizar en lo aprendido y dos ejercicios de pronunciación. Los ejercicios están compaginados con los tests que se ofrecen en el libro del profesor como fichas fotocopiables. Con ello los alumnos tienen la oportunidad de aplicar los conocimientos de cada lección de manera autónoma. El profesor puede proponer estos ejercicios como tarea para casa. Los ejercicios del CD-Rom pueden usarse también para atender a la diversidad.

Libro del profesor

El libro del profesor contiene:

- **Didactización** de cada una de las lecciones. Siguiendo la secuencia de las tareas tal y como aparecen en el libro de texto, se ofrece una descripción de los pasos que hay que dar en cada momento. En la penúltima columna aparece el tipo de agrupamiento recomendado para la realización de las diferentes actividades. La columna situada más a la derecha está libre. El profesor puede anotar aquí su propia planificación, según las condiciones en las que desarrolle su trabajo.

- **Instrucciones de juego** de los juegos del libro

- **Fichas fotocopiables** para las actividades lúdicas que pueden ser utilizadas opcionalmente en clase

- **Tests** ajustados a los contenidos de las lecciones

- **Transcripciones** de los ejercicios de audio del libro de texto y del de ejercicios

- **Soluciones** de las tareas del libro de texto y del libro de ejercicios